

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 01.06.2023

Katalogo Nr.: BO5002827

Puslapis 1 iš 7

**1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas****1.1. Produkto identifikatorius**

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

**Kiti prekybinis pavadinimas**

BO 5002827, 20 kg

BO 5002828, 220 kg

**1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai****Medžiagos ar mišinio paskirtis**

riebiklio pakaitalai

**1.3. Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys**

Įmonė:	BOHLE AG	
Adresas:	Dieselstr. 10	
Miestas:	D-42781 Haan	
Telefonas:	+49 2129 5568-0	Telefaksas: +49 2129 5568-282
El. paštas:	info@bohle.de	
Asmuo pasiteirauti:	Dr. Martin Schade	Telefonas: +49 2129 5568-300
El. paštas:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Atsakingas skyrius:	Chemie	

**1.4. Paagalbos telefono numeris:** Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463**2 SKIRSNIS. Galimi pavojai****2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas****Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008**

Šis mišinys neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008.

**2.2. Ženklavimo elementai****Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008****Atsargumo frazės**

P264	Po naudojimo kruopščiai nuplauti rankos.
P280	Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones.
P302+P352	PATEKUS ANT ODOS: Plauti dideliu vandens kiekiu.
P305+P351+P338	PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
P337+P313	Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.
P332+P313	Jeigu sudirginama oda: kreiptis į gydytoją.
P362+P364	Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant.
P503	Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas.

**Tam tikrų mišinių specialus ženklavimas**

EUH210 Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

**3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis****3.2. Mišiniai**

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 01.06.2023

Katalogo Nr.: BO5002827

Puslapis 2 iš 7

**Pavojingi komponentai**

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus			Dalis
	EB Nr.	Indekso Nr.	REACH Nr.	
	Klasifikacija (Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008)			
111-46-6	2,2'-oksibisetanolis; dietilenglikolis			5 - < 10 %
	203-872-2	603-140-00-6		
	Acute Tox. 4; H302			
105-59-9	2,2'-(metilimino)dietanolis; N-metildietanolaminas			1 - < 5 %
	203-312-7	603-079-00-5		
	Eye Irrit. 2; H319			

H ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

**Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE**

CAS Nr.	EB Nr.	Cheminės Pavojaus	Dalis
		Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE	
111-46-6	203-872-2	2,2'-oksibisetanolis; dietilenglikolis	5 - < 10 %
		įkvėpiamas: LC50 = > 5 mg/l (garai); odos: LD50 = 13300 mg/kg; oralinis: LD50 = 19600 mg/kg	
105-59-9	203-312-7	2,2'-(metilimino)dietanolis; N-metildietanolaminas	1 - < 5 %
		odos: LD50 = 5990 mg/kg; oralinis: LD50 = 4680 mg/kg	

**4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės**
**4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
**Įkvėpus**

Išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. Jei simptomai toliau išlieka, kvieisti gydytoją.

**Patekus ant odos**

Nuplauti šiltu vandeniu ir muilu. Jei odos dirginimas tęsiasi, kreiptis į gydytoją.

**Patekus į akis**

Nedelsdami atsargiai ir kruopščiai išskalaukite akių vonėle ar vandeniu. Jei simptomai toliau išlieka, kvieisti gydytoją.

**Prarijus**

Praskalauti burną. Kilus abejonėms arba pasireiškus simptomams, kreiptis į gydytoją patarimo.

**4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)**

Gali sukelti akių/odos dirginimą.

**4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Lankantis pas gydytoją, parodyti šį saugos duomenų lapą.

**5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės**
**5.1. Gesinimo priemonės**
**Tinkamos gesinimo priemonės**

Vandens rūkas. Putos. sausi milteliai. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>).

**Netinkamos gesinimo priemonės**

Nenaudoti stiprios vandens srovės, nes ji gali išsklaidyti ir išplatinti ugnį.

**5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Anglies monoksidas  
azoto oksidai (NO<sub>x</sub>)

**5.3. Patarimai gaisrininkams**

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą. Jei tai nekelia pavojaus,

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 01.06.2023

Katalogo Nr.: BO5002827

Puslapis 3 iš 7

nepažeistas talpas pašalinkite iš pavojingos zonos.

**6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės****6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros****Bendra informacija**

Naudoti asmenines apsaugos priemones.

**6.2. Ekologinės atsargumo priemonės**

Nenuleisti į paviršinius vandenis ar sanitarinę kanalizacijos sistemą.

Vengti prasiskverbimo į podirvį.

**6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės****Sulaikymui**

Didelis išsilaistymo kiekis: Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu).

Mažas išsilaistymo kiekis: Suvalykite sugeriančia medžiaga (pvz. audeklu, multinu).

**Valymui**

Plauti vandeniu.

**Kita informacija**

Išsipykusio produkto negalima grąžinti naudoti pakartotinai originaliame konteineryje.

**6.4. Nuoroda į kitus skirsnius**

8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija (asmens apsauga)

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

**7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas****7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės****Saugaus naudojimo rekomendacijos**

Vengti patekimo ant odos ir į akis.

Naudoti pagal gerą darbo higienos ir saugos praktiką.

Darbo patalpoje užtikrinti pakankamą oro pasikeitimą/ar ištraukimą

**Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogimo pavojaus**

Lūprastos gaisrų prevencijos priemonės.

Gesinimo priemonės pritaikykite prie gaisro aplinkos.

**Patarimai dėl bendros darbo higienos**

Numatyti atitinkamą vėdinimą. Neįkvėpkite garų/aerolio.

Vengti patekimo ant odos ir į akis.

Nedelsiant nusivilkti užterštus drabužius ir nusiauti batus.

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Plauti rankas prieš pertraukas ir nedelsiant po produkto panaudojimo.

Naudojant nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

**7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus****Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms**

Laikyti pakuotes sandariai uždarytas gerai vėdinamoje vietoje.

Saugoti nuo šalčio, karščio ir saulės šviesos.

Laikyti originalioje pakuotėje.

**Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas**

10 - 30°C

**7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)**

riebiklio pakaitalai

**8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga**

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 01.06.2023

Katalogo Nr.: BO5002827

Puslapis 4 iš 7

**8.1. Kontrolės parametrai**
**Kenksmingų cheminių medžiagų koncentracijų ribinės vertės darbo aplinkos ore**

CAS Nr.	Pavadinimas	ppm	mg/m <sup>3</sup>	pl/cm <sup>3</sup>	Category	Šaltinis
111-46-6	Dietilenglikolis (2,2-oksidietaanolis, diglikolis)	10	45		IPRD (8 h)	
		20	90		TPRD (15 min)	

**DNEL/DMEL vertės**

CAS Nr.	Pavadinimas	Ekspozicijos kelias	Poveikos	Vertė
111-46-6	2,2'-oksibisetanolis; dietilenglikolis			
Darbuotojas DNEL, ilgalaikis		įkvėpiamas	sisteminis	26 mg/m <sup>3</sup>
Darbuotojas DNEL, ilgalaikis		odos	sisteminis	106 mg/kg kūno masės per dieną
Darbuotojas DNEL, ilgalaikis		įkvėpiamas	vietinis	60 mg/m <sup>3</sup>
105-59-9	2,2'-(metilimino)dietanolis; N-metildietanolaminas			
Darbuotojas DNEL, ilgalaikis		odos	sisteminis	19 mg/kg kūno masės per dieną

**PNEC vertės**

CAS Nr.	Pavadinimas	Vertė
Aplinkos skyrius		
105-59-9	2,2'-(metilimino)dietanolis; N-metildietanolaminas	
Gėlas vanduo		0,1 mg/l
Jūros vanduo		0,013 mg/l
Gėlojo vandens sedimentas		0,89 mg/l
Jūros sedimentas		0,11 mg/l

**8.2. Poveikio kontrolės priemonės**
**Atitinkamos techninio valdymo priemonės**

Numatyti atitinkamą vėdinimą. Kur įmanoma įvykdyti, turi būti pasiektas vietinio ištraukiamojo vėdinimo ir efektyvios bendrosios ištaukiamosios vėdinimo sistemos naudojimas

**Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga**
**Akių ir (arba) veido apsauga**

apsauginiai akiniai su skydeliais šonuose, atitinkantys EN 166

**Rankų apsauga**

apsauginės pirštinės EN ISO 374

butadiennitrilinis kaučiukas

Butilo kaučiukas

Rekomenduojama dėl aukščiau išvardytų specialiam naudojimui skirtų apsauginių pirštinių atsparumo chemikalams pasikonsultuoti su pirštinių gamintoju.

**Odos apsauga**

Dėvėkite tik tinkančius, patogius ir švarius apsauginius drabužius.

**Kvėpavimo sistemos apsauga**

Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemonės.

Rekomenduojamas filtro tipas: A-P2.

**Poveikio aplinkai kontrolė**

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

Neleiskite patekti į požeminius sluoksnius/gruntą.

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 01.06.2023

Katalogo Nr.: BO5002827

Puslapis 5 iš 7

**9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės****9.1. Informacija apie pagrindines fizikines ir chemines savybes**

Agregatinė būseną:	skystas
Spalva:	šviesiai geltonas
Kvapąs:	būdingas

**Bandymo metodų standartai**

Degumas:	netaikoma
pH-rodiklis:	9,5 -10,5 DIN 51369
Kinematinė klampumas: (temperatūroje 40 °C)	3 - 5 mm <sup>2</sup> /s DIN 16896
Tirpumas vandenyje:	tirpus OECD 116
Tankis:	1,060-1,080 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757

**9.2. Kita informacija****Informacija apie fizinių pavojų klases**

Sprogumo savybės  
nėra  
Oksidacinės savybės  
nėra

**10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas****10.1. Reaktyvumas**

Nėra pavojingų reakcijų naudojant ir laikant pagal reikalavimus.

**10.2. Cheminis stabilumas**

Normaliomis sąlygomis stabilus.

**10.3. Pavojingų reakcijų galimybė**

Įprasto naudojimo sąlygomis pavojingų reakcijų nežinoma.

**10.4. Venqtinios sąlygos**

Saugoti nuo šalčio, karščio ir saulės šviesos.

**10.5. Nesuderinamos medžiagos**

stiprios rūgštys ir oksidatoriai

**10.6. Pavojingi skilimo produktai**

Kenksmingų skilimo produktų nežinoma.

**11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija****11.1. Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reqlamente (EB) Nr. 1272/2008****Ūmus toksiškumas**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**ATEmix apskaičiuota**

ATE (prarijus) 6666,7 mg/kg

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 01.06.2023

Katalogo Nr.: BO5002827

Puslapis 6 iš 7

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus				
	Ekspozicijos kelias	Dozė	Rūšis	Šaltinis	Metodas
111-46-6	2,2'-oksibisetanolis; dietilenglikolis				
	prarijus	LD50 mg/kg	19600	Žiurkė	
	odos	LD50 mg/kg	13300	Triušis	
	įkvėpiamas (4 h) garai	LC50	> 5 mg/l	Žiurkė	
105-59-9	2,2'-(metilimino)dietanolis; N-metildietanolaminas				
	prarijus	LD50 mg/kg	4680	Žiurkė	
	odos	LD50 mg/kg	5990	Triušis	

**Dirginimą ir išdinimą**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Jautrinantis poveikis**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdantis poveikis**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**STOT (vienkartinis poveikis)**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**STOT (kartotinis poveikis)**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Aspiracijos pavojus**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija**
**12.1. Toksiškumas**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus					
	Toksiškumas vandens aplinkai	Dozė	[h]   [d]	Rūšis	Šaltinis	Metodas
111-46-6	2,2'-oksibisetanolis; dietilenglikolis					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50 mg/l	> 32000	96 h	Gambusia affinis	
105-59-9	2,2'-(metilimino)dietanolis; N-metildietanolaminas					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50 mg/l	1000 - 2200	96 h	Leuciscus idus	
	Ūmus toksiškumas dumbliams	ErC50	37 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Ūmus toksiškumas crustacea	EC50	233 mg/l	48 h	Daphnia magna	

**12.3. Bioakumuliacijos potencialas**
**Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo**

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus	Log Pow
111-46-6	2,2'-oksibisetanolis; dietilenglikolis	-1,98 (25°C)
105-59-9	2,2'-(metilimino)dietanolis; N-metildietanolaminas	-1,08

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Patikrinimo data: 01.06.2023

Katalogo Nr.: BO5002827

Puslapis 7 iš 7

**12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

Medžiagos mišinyje neatitinka PBT/vPvB kriterijų pagal REACH direktyvos XIII priedą.

**12.6. Endokrininės sistemos ardomosios savybės**

Šiame gaminyje nėra medžiagos, pasižyminčios netikslinių organizmų endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis, nes nėra viena sudėtyje esanti medžiaga kriterijų neatitinka.

**13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas****13.1. Atliekų apdorojimo metodai****Šalinimo aplinkybės**

Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas.

**Atliekų šalinimo kodas (produkto)**

120110 METALŲ IR PLASTIKŲ FORMAVIMO, FIZINIO IR MECHANINIO JŲ PAVIRŠIAUS APDOROJIMO ATLIEKOS; metalų ir plastikų formavimo, fizinio ir mechaninio jų paviršiaus apdorojimo atliekos; sintetinė mašininė alyva; pavojingos atliekos

**Atliekų šalinimo kodas (produkto likučiai)**

120109 METALŲ IR PLASTIKŲ FORMAVIMO, FIZINIO IR MECHANINIO JŲ PAVIRŠIAUS APDOROJIMO ATLIEKOS; metalų ir plastikų formavimo, fizinio ir mechaninio jų paviršiaus apdorojimo atliekos; mašininės emulsijos ir tirpalai, kuriuose nėra halogenų; pavojingos atliekos

**14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą****15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą****15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai****ES norminė informacija**

Naudojimo apribojimai (REACH, XVII priedas):  
Įrašas 75

**Nacionaliniai normatyvai**

Vandens pavojingumo klasė (D): 2 - pavojingas vandeniui

**16 SKIRSNIS. Kita informacija****Pakeitimai**

Šiame saugos duomenų duomenų lape yra ankstesnio lapo varianto šio (-ių) skyriaus (-ių) pakeitimų:  
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,13,15.

**H ir EUH frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)**

H302 Kenksminga prarijus.  
H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.  
EUH210 Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

*(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)*